

5. Oktober 2022/Nr. 16

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Florian Küng  
gemeinde@vandans.atParteienverkehr Hauptverwaltung: Mo-Fr 8 bis 12 Uhr  
Bürgerservice: Mo-Fr 7 bis 13 UhrTelefon: 05556 / 72 720 - o Fax: DW 33  
www.vandans.at

## BERICHT

### Montafoner Flurnamen erklärt

Am Dienstag, 27. September, wurde in der Rätikonhalle das neue Montafoner Flurnamenbuch von Univ.-Prof. Dr. Guntram Plangg präsentiert.



(c) Gemeinde Vandans

Auf der Grundlage des Vorarlberger Flurnamenbuches und verschiedenster historischer Quellen deutet und erklärt Prof. Plangg die einzelnen alten Orts- und Flurnamen der Gemeindegebiete von Vandans, Tschagguns, Stallehr, St. Anton und Lorüns. Er liefert damit wertvolle Informationen zur Vor- und Frühgeschichte unserer Region. Im Vordergrund stehen jene rätoromanischen Namen, die einen vordeutschen Hintergrund haben und daher für uns heute kaum mehr zu verstehen sind. Das Buch ist in den Montafoner Museen sowie im Bürgerservice der Gemeinde Vandans erhältlich.

### Wohnungssuche

Vandanserin sucht behindertengerechte Wohnung ab Mitte Dezember für ihre 61jährige Mutter, die Opfer eines folgenschweren Unfalls wurde und seitdem im Rollstuhl sitzt.

Kontakt: Gemeinde Vandans  
☎ 72720-23 (Heinz Scheider)

bezahlte Anzeige

## GEMEINDE

### Verpachtung Rätikonbad sowie des Restaurants

Die Gemeinde Vandans bringt die Verpachtung des Rätikonbades Vandans sowie des Restaurationsbetriebes für die Zeit vom 1. Mai 2023 bis mindestens 30. April 2026 zur öffentlichen Ausschreibung.

Das Rätikonbad Vandans wurde in den Jahren 2002/2003 umgebaut und generalsaniert. In diesem Zusammenhang wurde auch der Restaurationsbetrieb komplett erneuert. Das Rätikonbad ist in der Regel von Mitte Mai bis Anfang September geöffnet. In dieser Zeit besteht sowohl für das Restaurant als auch für den Kiosk eine Betriebspflicht. Der Restaurationsbetrieb wird als Ganzjahresbetrieb geführt.

Das Rätikonbad besteht aus einem Mehrzweckbecken, Schwimmerbecken, Relaxbecken und Kinderbecken. Der Restaurationsbetrieb besteht aus einem Gastraum mit zirka 75 m<sup>2</sup>, einer Küche, einer Terrasse, einem Beachvolleyballplatz mit Beleuchtung. Ausschreibungsunterlagen können beim Gemeindeamt Vandans persönlich abgeholt oder telefonisch (05556/72720-0) angefordert werden. Angebote auf Basis der Ausschreibungsunterlagen inklusive eines Betriebskonzeptes sind in

einem verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift „Angebot Rätikonbad Vandans“ bis spätestens Freitag, 25. November 2022, 12 Uhr, an das Gemeindeamt Vandans zu senden bzw. dort abzugeben. Voraussetzung für die Annahme eines Angebotes ist die Vorlage der gesetzlichen Befugnisse (z.B. Bade- und Schwimmmeisterprüfung sowie Kenntnisse im Umgang mit Chlorgas, Befähigungsnachweis für das Gastgewerbe etc.) Eine Annahme des Angebotes behält sich die Gemeinde Vandans ausdrücklich vor. Eine Betriebsbesichtigung vor Ort ist auf Wunsch nach Terminvereinbarung möglich. Teilangebote für die Pacht des Rätikonbades oder des Restaurationsbetriebes sind zulässig. Bevorzugt wird eine gemeinsame Verpachtung beider Betriebe an ein und den selben Interessenten.

Florian Küng, Bürgermeister

## AKTUELLES

### Bundespräsidentenwahl

Am Sonntag, 9. Oktober, findet die Wahl des Bundespräsidenten von 8 bis 12 Uhr im Bildungscampus Vandans (Schulzentrum Montafon) statt.

Die Wahlinformationen wurden bereits zugestellt. Bitte bringen Sie die Verständigungskarte sowie ein Ausweisdokument am Wahltag für Ihre Stimmabgabe mit. Das Wahllokal in Vandans ist von 9 bis 12 Uhr offen. Der letztmögliche Zeitpunkt für

schriftliche und online-Beantragungen von Wahlkarten ist Mittwoch, 5. Oktober. Persönlich können Wahlkarten bis Freitag, 7. Oktober, 12 Uhr, bei der Gemeinde beantragt werden. Wahlkarten können nicht telefonisch beantragt werden.

# VERANSTALTUNG

## Reparaturcafe Vandans

„Reparieren statt wegwerfen!“ heißt es wieder beim nächsten Reparaturcafe am Samstag, 8. Oktober, im Pfarrsaal.

Beginn ist um 14 Uhr. Sie können bis 17 Uhr Ihre reparaturbedürftigen Sachen mitbringen.

## Kabarett-Herbst mit weiteren Veranstaltungen

Zu zwei weiteren heiteren Abenden sind Sie in die Rätikonhalle eingeladen.

Am Samstag, 8. Oktober, spielt Martin Weinzerl um 20 Uhr das Kabarett „Eigento(u)r – Gschiedr wär oft besser xi“. Gewohnt „eigen“ tourt Martin Weinzerl durch Xiberg und gastiert mit seinem Soloprogramm in der Rätikonhalle. Das Leben schreibt die Geschichten, er erzählt sie. Ein Streifzug durch skurrile Situationen, fragwürdige Entscheidungen und schräge Hindernisse, die man sich bevorzugt selber in den Weg legt. Karten gibt es im Vorverkauf zum Preis von 22 Euro im Bürgerservice der Gemeinde.

Am Freitag, 28. Oktober, ist Christoph Fälbl um 20.15 Uhr mit seinem Kabarett „Fälbls Melange“ zu Gast in der Rätikonhalle. Christoph Fälbl beschreibt es so: „Fälbls Melange, ein Streifzug durch all meine Programme der letzten 12 Jahre. Jetzt ist es soweit! Kurz bevor ich „abbankel“ möchte ich endlich mein langersehntes Kaffeehaus aufmachen. Mit eigener Kabarettbühne, zwecks Jobgarantie. Bisher ist mir ja leider immer etwas dazwischengekommen.“ Karten gibt es zum Preis von 27 Euro im Bürgerservice der Gemeinde.

# FÖRDERUNG

## Heizkostenzuschuss

Auch für die kommende Heizperiode wird ein Heizkostenzuschuss für Personen bzw. Haushalte mit geringem Einkommen gewährt.

Die Abwicklung erfolgt über die Gemeinde. Der Heizkostenzuschuss kann im Zeitraum vom Montag, den 17. Oktober 2022 bis Freitag, den 24. Februar 2023 (Aktionsperiode) beim Wohnsitzgemeindeamt beantragt werden. Jede Person mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde bzw. jeder

Haushalt erhält auf Antrag, sofern nicht bereits eine Unterstützung aus Mitteln der Sozialhilfe oder Grundversorgung erfolgt und die jeweilige Einkommensgrenze nicht überschritten wird, für die Heizperiode einmalig 330 Euro.

## Energiesparcheck der Caritas

Durch den kostenlosen Energiesparcheck hilft die Caritas einkommensschwachen Haushalten, Energie effizienter einzusetzen und Geld zu sparen.

Caritas  
Energiespar-  
Check



### Gutschein

für einen kostenlosen  
• Energiespar-Check (Beratung)  
und ein Paket  
• wertvollen Energiesparartikeln

Querschnitt in hier abgebildet werden.  
Der Energiesparcheck ist ein Angebot für Haushalte mit niedrigem Einkommen.

Je tiefer die Außentemperaturen sinken, umso höher sind die Energiekosten für Strom, Warmwasser und Heizung in den Häusern und Wohnungen Vorarlbergs. Energieberater zeigen direkt bei den InteressentInnen zuhause, wie sie bei Energiekosten einsparen können. Des Weiteren nehmen die Energieberater Ener-

giesparartikel wie Zeitschaltuhren, Wasserkocher, schaltbare Steckdosenleisten etc. in die Haushalte mit, die bei Bedarf dort gleich eingesetzt werden. Durch die Kooperation mit der VKW ist es auch dieses Jahr wieder möglich, einen kostenlosen Austausch von Kühlgeräten durchzuführen, wenn es bei diesen Geräten um große Energiefresser handelt.

INFO: Energiesparcheck Caritas  
energiesparcheck@caritas.at  
☎ 0676 / 88 420 57 27

# INFO

## Wanderbus Rellstal

Der Wanderbus Rellstal fährt am kommenden Wochenende, 8./9.10, fahrplanmäßig zum letzten Mal in dieser Saison. Auch das Alpengasthaus Rellstal hat an diesem Wochenende geöffnet.

# SENIOREN

## Pensionistenverband informiert

Die geselligen Nachmittage im Pensionistenlokal im Gemeindeamt beginnen wieder und zwar künftig jeden Donnerstag.

Am 6. Oktober findet von 14 bis 18.30 Uhr das erste Treffen statt. Für die Bewirtung konnte erfreulicherweise Frau Monika Bickel gewonnen werden. Die Pensionisten freuen sich schon auf die gemütlichen Zusammenkünfte.

# KIRCHE

## Seniorenachmittag

Nach längerer Pause gibt es wieder einen Seniorenachmittag im Pfarrsaal mit Krankensalbung.

Pfarrer Hans Tinkhauser lädt gemeinsam mit dem Arbeitskreis zum Gottesdienst mit Krankensalbung in den Pfarrsaal ein. Beginn ist am Dienstag, 11. Oktober um 14 Uhr. Pfarrer Hans Tinkhauser freut sich auf viele Mitfeiernde. Anschließend lädt der Arbeitskreis zu Kaffee und Kuchen.

## Termine

- Do 6.10. Pensionistentreff 14h
- Sa 8.10. Reparaturcafe 14h
- Sa 8.10. Kabarett Weinzerl 20h
- So 9.10. Wahl Bundespräsid. 8-12h
- Mo 11.10. Seniorenachm. Pfarre 14h
- Di 22.10. Problemstoffsammlung
- Fr 28.10. Kabarett Fälbl 20.15h
- Sa 25.11. Abgabefrist Angebot 12h

- ▶ Sa/So 8./9.10. Wanderbus Rells
- ▶ Beantragung Heizkostenzuschuss 17.10.22 bis 24.02.23